

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

10 JUILLET 1961

PROJET DE LOI

portant certaines mesures en faveur des agents de complément de l'Administration d'Afrique, des membres du personnel administratif, de maîtrise et spécialisé de l'Université officielle du Congo belge et du Ruanda-Urundi et du personnel laïc agréé de l'enseignement libre au Congo belge ou au Ruanda-Urundi, des membres du personnel d'Afrique du secteur parastatal ou assimilé et des agents temporaires de l'administration d'Afrique.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SAINTRAINT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1) Au § 1^{er}, premier alinéa : supprimer les mots « de nationalité belge ou luxembourgeoise ».

JUSTIFICATION.

L'élimination injustifiée du bénéfice de cette loi des agents de nationalité étrangère, qui, cependant, ont œuvré en Afrique avec le même idéal et sous l'empire des mêmes statuts que les agents de nationalité belge, constitue une injustice grave.

107 (S. E. 1961) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1961.

10 JULI 1961.

WETSONTWERP

houdende sommige maatregelen ten voordele van de aanvullingsambtenaren van het Bestuur in Afrika, van de kaders van het bestuurs-, meesters- en gespecialiseerd personeel van de officiële universiteit van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi en van het erkend lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi, van de leden van het personeel in Afrika van de parastatale of daarmee gelijkgestelde sector en van de tijdelijken van het Bestuur in Afrika.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAINT
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

1) In § 1, eerste lid, de woorden « van Belgische of Luxemburgse nationaliteit » weglaten.

VERANTWOORDING.

Het onverantwoord weigeren van het genot van deze wet aan de ambtenaren van vreemde nationaliteit, die nochtans in Afrika met hetzelfde ideaal en onder gelding van dezelfde statuten als de ambtenaren van Belgische nationaliteit hebben gewerkt, is een groot onrecht.

107 (B. Z. 1961) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.

2) Au même § 1^{er} : supprimer le 1^{er}.

JUSTIFICATION.

Les agents de complément sont soumis à un régime statutaire identique à celui des agents de l'Administration d'Afrique.

Art. 2 à 7.

Supprimer ces articles.

Art. 11.

1. Au § 1^{er}, 2^e alinéa, 1^{re} et 2^e lignes, remplacer les mots : « autant de fois le taux mensuel » par les mots : « autant de fois le double du taux mensuel »

2. A la 6^e ligne, remplacer « quinze ans » par « douze ans ».

JUSTIFICATION.

On ne peut aller en dessous des stipulations du contrat d'emploi.

Art. 15.

1. Remplacer le § 1 par ce qui suit :

Outre l'allocation de transition les personnes visées à l'article 13 reçoivent une indemnité qui sera payée mensuellement et représentera le quart du traitement d'activité majoré du quart des allocations familiales et ce pour la période correspondante au nombre de mois prévus au tableau ci-après multiplié par quatre :

Nombre d'années de service effectif de l'agent	Nombre de mois de traitement d'activité en Afrique augmenté des allocations familiales
Moins de 3 ans	6 mois
3 ans	8 mois
4 ans	10 mois
5 ans	12 mois
6 ans	14 mois
7 ans	16 mois
8 ans	18 mois
9 ans	20 mois
10 ans	22 mois
11 ans et moins de 16 ans	24 mois
16 ans	22 mois
17 ans	20 mois
18 ans	18 mois
19 ans	16 mois
20 ans	13 mois
21 ans	10 mois
22 ans et moins de 23 ans	6 mois

2. Remplacer le § 2 par ce qui suit :

Le taux du traitement ou salaire d'activité pris en considération pour le calcul de l'indemnité prévue au § 1^{er}, est celui acquis par les intéressés conformément aux dispositions du contrat ou de la réglementation qui leur était applicable au 30 juin 1960, toutes gratifications ou avantages exclus. Il est affecté de l'index du coût de la vie au Congo Belge et au Ruanda-Urundi applicable à cette date. Le taux ne peut dépasser mensuellement 29.166 francs du traitement barémique.

2) In dezelfde § 1, 1^o weglaten.

VERANTWOORDING.

De aanvullingsambtenaren vallen onder een statutaire regeling van dezelfde aard als die van de ambtenaren van het Bestuur in Afrika.

Artt. 2 tot 7.

Deze artikelen weglaten.

Art. 11.

1. In § 1, 2^{de} lid, 1^{ste} en 2^{de} regel, de woorden : « zoveel maal het maandelijks bedrag » vervangen door de woorden : « zoveel maal het dubbele van het maandelijks bedrag ».

2. Op de 6^{de} en de 7^{de} regel de woorden « vijftien jaren » vervangen door « twaalf jaren ».

VERANTWOORDING.

Men mag niet lager gaan dan wat voorgeschreven is in de arbeidsovereenkomst.

Art. 15.

1. § 1 vervangen door wat volgt :

Naast de overgangsvergoeding ontvangen de personen, bedoeld bij artikel 13, een vergoeding die maandelijks zal uitbetaald worden en een vierde van de activiteitswedde, verhoogd met een vierde van de gezinsbijslag zal bedragen voor de periode die overeenstemt met het getal maanden vermeldt in de hiernavolgende tabel, vermenigvuldigd met vier.

Aantal jaren werkelijke dienst van de ambtenaar	Aantal maanden activiteitswedde in Afrika, verhoogd met de gezinsbijslag
Minder dan 3 jaar	6 maanden
3 jaar	8 maanden
4 jaar	10 maanden
5 jaar	12 maanden
6 jaar	14 maanden
7 jaar	16 maanden
8 jaar	18 maanden
9 jaar	20 maanden
10 jaar	22 maanden
11 jaar en minder dan 16 jaar	24 maanden
16 jaar	22 maanden
17 jaar	20 maanden
18 jaar	18 maanden
19 jaar	16 maanden
20 jaar	13 maanden
21 jaar	10 maanden
22 jaar en minder dan 23 jaar	6 maanden

2. § 2 vervangen door wat volgt :

Het bedrag van de activiteitswedde of -bezoldiging dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de in § 1 bepaalde vergoeding, is dat hetgeen de betrokkenen hebben bereikt overeenkomstig de bepalingen van de arbeidsovereenkomst, of van de reglementering die op 30 juni 1960 op hen toepasselijk was, met uitsluiting van alle toelagen of voordelen. Hierop is het op deze datum geldend indexcijfer van de kosten van levensonderhoud in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi van toepassing. Het bedrag mag maandelijks 29.166 frank van de baremische wedde niet overschrijden.

JUSTIFICATION.

On ne peut admettre le projet gouvernemental qui est en-dessous des stipulations du contrat d'emploi.

Art. 20.

Supprimer le § 2.

Art. 22.

Supprimer les alinéas 3 et 4.

JUSTIFICATION.

Le Gouvernement s'est engagé à donner aux agents « les garanties les plus formelles dans le cadre du statut qui les lie ».

VERANTWOORDING.

Men kan niet aanvaarden dat het regeringsontwerp minder ver gaat dan de bepalingen van de arbeidsovereenkomst.

Art. 20.

§ 2 weglaten.

Art. 22.

Lid 3 en lid 4 weglaten.

VERANTWOORDING.

De Regering heeft zich ertoe verbonden aan de ambtenaren « de meest formele waarborgen in het kader van het statuut dat hen bindt » te geven.

A. SAINTRAINT,